



Tajik (тоҷикӣ)

## Рӯйҳои муқаддима

Аломати салиб

Ба исми Падар, ва Писар ва  
Писари Рӯҳулқудс.

Омма

Салом

Файзи Худованди мо Исои  
Масеҳ, Ва муҳаббати Худо, ва  
Ширкати Рӯҳулқудс бо ҳамаи  
шумо бошед.

Ва бо рӯҳи худ.

Санади қитъа

Эй бародарон ва хоҳарон),  
биед гуноҳҳои худро эҳтиром  
кунем, Ва худро барои ҷашн  
гирифтани асрори муқаддас.

Ман ба Худои Қодир иқро  
шудам ва ба шумо, бародарону  
хоҳарон! ки ман гуноҳ кардам  
Дар фикрҳои ман ва ба  
суханони ман, Ман дар он чизе  
ки ман кардаам ва дар он коре  
кардаам, тавассути айби ман,  
тавассути айби ман, тавассути  
гуноҳи сахттарин ман; Аз ин рӯ,  
ман Марям Марямро, ки бокира  
ва бокира пур карда бошам,  
ҳамаи фариштагон ва  
муқаддасон ва шумо,  
бародарону хоҳаронам, Барои  
ман ба Худованд Худои мо дуо  
гӯем.

Бигзор Худои Қодир ба мо бар  
мо раҳм оварад, Гуноҳони моро

Danish (dansk)

## Indledende ritualer

Tegn på korset

I Faderens og Sønnens og den  
hellige Ånds navn.

Amen

Hilsen

Vores Herres Jesus Kristi nåde, Og  
Guds kærlighed, og Helligåndens  
nattverd være med jer alle.

Og med din ånd.

Penitentiel handling

Brødre (brødre og søstre), lad os  
anerkende vores synder, Og så  
forbered os på at fejre de hellige  
mysterier.

Jeg tilstår den almægtige Gud Og  
til dig, mine brødre og søstre, at  
jeg har syndet meget, I mine  
tanker og med mine ord, i hvad  
jeg har gjort og i hvad jeg har  
undladt at gøre, gennem min  
skyld, gennem min skyld, gennem  
min mest alvorlige skyld; Derfor  
spørger jeg velsignet Mary Ever-  
Virgin, Alle engle og hellige, Og  
du, mine brødre og søstre, At bede  
for mig til Herren vores Gud.

Må den Almægtige Gud være  
barmhjertig med os, Tilgiv os

## Tajik (тоҷикӣ)

бубахшед, ва моро ба зиндагии  
абаллӣ оварем.

Омма

Kyrie

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Масеҳ, марҳамат кун.

Масеҳ, марҳамат кун.

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Сервоз

Подшоҳи Худоро дар  
баландтаринҳо, ва сулҳу  
осоиши руи замин ба одамони  
некирода. Мо туро ситоиш  
мекунем, шуморо баракат  
медиҳем, туро мепарастем, туро  
чалол медиҳем, барои чалоли  
бузурги ту шукр мегӯем,  
Худованд Худо, Подшоҳи  
осмонӣ, Худоё, Падари Қодир.  
Худованд Исои Масеҳ, Писари  
ягоназд, Худованд Худо,  
Барраи Худо, Писари Падар,  
гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ,  
бар мо раҳм кун; гуноҳҳои  
ҷаҳонро мебардорӣ, дуои моро  
қабул кунед; шумо дар тарафи  
рости Падар нишастаед, бар мо  
раҳм кун. Зеро ки танҳо Ту  
муқаддас ҳастӣ, Ту танҳо  
Худованд ҳастӣ, танҳо Ту Таоло  
Таоло ҳастӣ, Исои Масеҳ, бо  
Рӯҳулқудс, дар чалоли Худои  
Падар. омин.

Вамъ кардан

Биёед дуо кунем.

## Danish (dansk)

vores synder, og bringe os til det  
evige liv.

Amen

Kyrie

Herre, vær barmhjertig.

Herre, vær barmhjertig.

Kristus, vær barmhjertig.

Kristus, vær barmhjertig.

Herre, vær barmhjertig.

Herre, vær barmhjertig.

Gloria

Ære til Gud i det højeste, Og på  
jorden fred til mennesker med god  
vilje. Vi roser dig, Vi velsigner dig,  
Vi elsker dig, Vi glorificerer dig, Vi  
takker dig for din store herlighed,  
Herre Gud, himmelsk konge, O  
Gud, den almægtige far. Lord  
Jesus Kristus, enbårne søn, Herre  
Gud, Guds Lam, Faderens søn, Du  
fjerner verdens synder, Vær  
barmhjertig med os; Du fjerner  
verdens synder, modtage vores  
bøn; du sidder ved farens højre  
hånd, Vær barmhjertig med os.  
For dig alene er den hellige, Du  
alene er Herren, Du alene er den  
højeste, Jesus Kristus, Med  
Helligånden, I Guds herlighed  
Faderen. Amen.

Indsamle

Lad os bede.

## Tajik (тоҷикӣ)

омин.

### Литурги калима

Аввал хондани аввал

Каломи Худованд.

Худоро шукр.

Забурии ујом

Хониши дуввум

Каломи Худованд.

Худоро шукр.

Инцил

**Худованд нигахбонатон бошад.**

Ва бо рӯҳи худ.

**Хониши Инцили муқаддас мувофиқи Н.**

Пок бар ту, эй Худованд

**Инцили Худованд.**

Ҳамду сано бар Ту, эй Худованд  
Исои Масеҳ.

Беҳри имон

Ба як Худо бовар дорам, Падари Қодири Мутлақ, офаринандаи осмону замин, аз ҳама чизҳои намоён ва ноаён. Ман ба як Худованд Исои Масеҳ имон дорам, Писари ягоназоди Худо, пеш аз ҳама аз Падар таваллуд шудааст. Худо аз Худо, Нур аз нур, Худои ҳақиқӣ аз Худои ҳақиқӣ, зоидашуда, офарида нашуда, бо Падар пайваста; ба воситаи Ӯ ҳама чиз ба вучуд омадааст. Барои мо одамон ва барои наҷоти мо Ӯ аз осмон фуруд омад, ва бо Рӯҳулқудс аз Марями бокира таҷассум ёфт, ва

## Danish (dansk)

Amen.

### Liturgi af ordet

Første læsning

Herrens ord.

Takket være Gud.

Responsorial Salme

Anden læsning

Herrens ord.

Takket være Gud.

Evangelium

**Herren være med dig.**

Og med din ånd.

**En læsning fra det hellige evangelium ifølge N.**

Ære til dig, Herre

**Herrens evangelium.**

Ros til dig, Lord Jesus Kristus.

Troens erhverv

Jeg tror på en gud, Faderen Almægtige, producent af himmel og jord, af alle ting synlige og usynlige. Jeg tror på en Herre Jesus Kristus, Den eneste Begotten Guds søn, Født af faren før alle aldre. Gud fra Gud, Lys fra lys, Ægte Gud fra ægte Gud, Begelt, ikke lavet, konsubstantisk med Faderen; Gennem ham blev alle ting lavet. For os mænd og for vores frelse kom han ned fra himlen, og ved Helligånden var inkarneret af Jomfru Maria, og blev mand. For vores skyld blev han korsfæstet under Pontius Pilate,

## Tajik (тоҷикӣ)

одам шуд. Ба хотири мо ӯ зери дасти Понтиус Пилотус маслуб карда шуд, ба марг дучор шуд ва ба хок супурда шуд, ва дар рӯзи сеюм аз нав бархост мувофиқи Навиштаҳо. Ӯ ба осмон сууд кард ва дар тарафи рости Падар нишастааст. Ӯ боз дар ҷалол хоҳад омад ба зиндагон ва мурдагон доварӣ кунад ва салтанати вай интиҳо нахоҳад буд. Ман ба Рӯҳулқудс, Худованд, ки ҳаётбахш, имон дорам, ки аз Падар ва Писар мебарояд, ки назди Падар ва Писар сачда ва ҷалол меёбад, ки ба воситаи анбиё сухан рондааст. Ман ба як Калисои муқаддас, католикӣ ва апостолӣ бовар дорам. Ман як таъмидро барои омурзиши гуноҳҳо эътироф мекунам ва ман интизори эҳёи мурдагон ҳастам ва зиндагии охират. омин.

Саломатӣ

Дуои универсалӣ

**Мо ба Худованд дуо мекунем.**

Парвардигоро, дуои моро бишнава.

## Литурге аз Euchchist

Пешниҳод

Худоро то абад муборак бод.

**Дуо кунед, бародарон ва хоҳарон, ки қурбони ману ту метавонад дар назди Худо мақбул бошад, Падари бузургвор.**

## Danish (dansk)

Han led døden og blev begravet, og steg igen på den tredje dag i overensstemmelse med skrifterne. Han steg op til himlen og sidder ved farens højre hånd. Han kommer igen i herlighed At bedømme de levende og de døde Og hans rige har ingen ende. Jeg tror på Helligånden, Herren, livets giver Hvem fortsætter fra Faderen og Sønnen, Hvem sammen med Faderen og Sønnen er elsket og glorificeret, der har talt gennem profeterne. Jeg tror på en, hellig, katolsk og apostolsk kirke. Jeg tilstår en dåb for tilgivelse af synder Og jeg ser frem til de dødes opstandelse Og livet i den kommende verden. Amen.

Homily

Universel bøn

**Vi beder til Herren.**

Herre, hør vores bøn.

## Liturgi af eukaristien

Tilbud

Velsignet være Gud for evigt.

**Bed, brødre (brødre og søstre), At mit offer og din kan være acceptabel for Gud, Den Almægtige far.**

## Tajik (тоҷикӣ)

Худованд қурбонии дасти шуморо қабул кунад барои ҷалол ва ҷалоли номи Ё, ба манфиати мо ва некии тамоми Калисои муқаддаси Ё.

омин.

Дуои Эвхаристӣ

Худованд нигахбонатон бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Дилҳои худро баланд кунед.

Мо онҳоро ба сӯи Худованд мебардорем.

Биёед ба Худованд Худои худ шукр гӯем.

Ин дуруст ва одилона аст.

Қуддус, муқаддас, муқаддас  
Худованд Худои лашкарҳо.

Осмону замин аз ҷалоли Ту пур аст. Хосанна дар баландтарин. Хушо касе ки ба исми Худованд меояд. Хосанна дар баландтарин.

Сирри имон.

Мо марги Туро эълон мекунем, эй Худованд, ва ба эҳёи худ эътироф кунед то боз омадан. Ё: Вақте ки мо ин нон мехӯрем ва ин коса менӯшем, Мо марги Туро эълон мекунем, эй Худованд, то боз омадан. Ё: Моро наҷот деҳ, Наҷотдиҳандаи ҷаҳон, зеро ки ба салиб ва эҳёи ту шумо моро озод кардед.

омин.

Маросими ҷамъомад

Бо фармони Наҷотдиҳанда ва бо таълимоти илоҳӣ ташаккул

## Danish (dansk)

Må Herren acceptere ofret i dine hænder For ros og herlighed af hans navn, Til vores gode Og det gode ved hele hans hellige kirke.

Amen.

Eukaristisk bøn

Herren være med dig.

Og med din ånd.

Løft dine hjerter op.

Vi løfter dem op til Herren.

Lad os takke Herren vores Gud.

Det er rigtigt og retfærdigt.

Hellig, hellig, hellig Herre Gud af værter. Himmel og jord er fulde af din herlighed. Hosanna i det højeste. Velsignet er han, der kommer i Herrens navn. Hosanna i det højeste.

Troens mysterium.

Vi forkynder din død, Herre, og erkend din opstandelse Indtil du kommer igen. Eller: Når vi spiser dette brød og drikker denne kop, Vi forkynder din død, Herre, Indtil du kommer igen. Eller: Gem os, verdens frelser, for ved dit kors og opstandelse Du har frigivet os.

Amen.

Nattverd ritual

## Tajik (тоҷикӣ)

ёфтааст, мо чуръат дорем  
бигӯем:

Падари мо, ки дар осмон аст,  
исми Ту муқаддас бод;  
Малакути ту биёяд, иродаи ту  
ба амал ояд дар замин, чунон ки  
дар осмон аст. Имрӯз нони  
ҳаррӯзаи моро ба мо деҳ, ва  
гуноҳҳои моро биёмурз, чунон  
ки мо онҳоеро, ки бар зидди мо  
таҷовуз мекунанд, мебахшем; ва  
моро ба васваса наандоз, балки  
моро аз бадӣ раҳо кун.

Худовандо, моро аз ҳар бадӣ  
раҳо кун, дар айёми мо сулҳу  
осоиш ато кун, ки ба ёрии  
рахмати ту, мо метавонем  
ҳамеша аз гуноҳ озод бошем ва  
аз ҳама мусибат эмин, ки мо  
умеди муборакро интизорем ва  
омадани Наҷотдиҳандаи мо  
Исои Масеҳ.

Барои салтанат, кувва ва  
шухрат аз они туст ҳоло ва то  
абад.

Худованд Исои Масеҳ, ки ба  
расулони ту гуфт: Саломатро  
тарк мекунам, ошоштагии  
худро ба ту медиҳам, ба  
гуноҳҳои мо нигоҳ накун, балки  
бар имони калисои шумо, ва бо  
лутфу марҳамат ба вай сулҳу  
ваҳдат ато фармояд мувофиқи  
хоҳиши шумо. Ки то абад  
зиндагӣ мекунанд ва ҳукмронӣ  
мекунанд.

ОМИН.

## Danish (dansk)

På Frelserens kommando Og  
dannet af guddommelig  
undervisning, tør vi sige:

Vores far, der er i himlen, Helliget  
blive dit navn; dit rige kommer,  
din vil være færdig På jorden som  
det er i himlen. Giv os denne dag  
vores daglige brød, Og tilgiv os  
vores overtrædelser, når vi tilgiver  
dem, der overtræder mod os; og  
føre os ikke til fristelse, men  
leverer os fra det onde.

Lever os, Herre, vi beder fra  
ethvert ondt, Giv elskværdig fred i  
vores dage, Det ved hjælp af din  
nåde, Vi er måske altid fri for synd  
og sikkert fra al nød, Når vi venter  
på det velsignede håb og vores  
Frelserens komme, Jesus Kristus.

For kongeriget, Kraften og  
herligheden er din nu og for altid.

Lord Jesus Kristus, der sagde til  
dine apostle: Fred jeg forlader dig,  
min fred giver jeg dig, Se ikke på  
vores synder, Men på din kirkes  
tro, og giver elskværdig hendes  
fred og enhed I overensstemmelse  
med din vilje. Der bor og regerer  
for evigt og altid.

Amen.

## Tajik (тоҷикӣ)

Саломатии Худованд ҳамеша бо шумо бод.

Ва бо рӯҳи худ.

Биёед ба якдигар аломати сулхро пешкаш кунем.

Барраи Худо, ту гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ, бар мо раҳм кун. Барраи Худо, ту гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ, бар мо раҳм кун. Барраи Худо, ту гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ, ба мо сулҳ ато кун.

Инак Барраи Худо, инак, касе ки гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорад. Хушо онҳое ки ба зиёфати Барра даъват шудаанд.

Худовандо, ман сазовор нестам ки ба зери боми ман дароед, балки фақат каломро бигӯ, ва ҷонам шифо хоҳад ёфт.

Бадани (Хуни) Масеҳ.

омин.

Биёед дуо кунем.

омин.

## Рейсҳои ба итмом расмӣ

Баракат

Худованд ниғахбонатон бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Худованди бузург ниғахбонатон бошад, Падар, Писар ва Рӯҳулқудс.

омин.

Аз кор озод кардан

Пеш равед, Масса ба охир расид. Ё: Бирав ва Инҷили

## Danish (dansk)

Herrens fred er altid med dig.

Og med din ånd.

Lad os tilbyde hinanden tegnet på fred.

Guds Lam, du fjerner verdens synder, Vær barmhjertig med os. Guds Lam, du fjerner verdens synder, Vær barmhjertig med os. Guds Lam, du fjerner verdens synder, Giv os fred.

Se Guds lam, Se ham, der fjerner verdens synder. Velsignede er dem, der kaldes til aftensmad af lammet.

Herre, jeg er ikke værdig at du skulle komme ind under mit tag, Men siger kun ordet og min sjæl skal heles.

Kristi legeme (blod).

Amen.

Lad os bede.

Amen.

## Afsluttende ritualer

Velsignelse

Herren være med dig.

Og med din ånd.

Må den almægtige Gud velsigne dig, Faderen og Sønnen og Helligånden.

Amen.

Afskedigelse

Gå ud, massen er afsluttet. Eller: Gå og annoncerer Herrens

Tajik (тоҷикӣ)

Худовандро эълон кун. Ё: Ба саломатӣ бирав, Худовандро бо ҷони худ ҳамду сано хон. Ё: Ба саломат биравед.

Худоро шукр.

Danish (dansk)

evangelium. Eller: Gå i fred og glorificere Herren ved dit liv. Eller: Gå i fred.

Takket være Gud.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC